



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**November / novembre / noviembre 2011**

**JAPANESE / JAPONAIS / JAPONÉS B**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprendible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

## 第一部

### 問題 A 「エコ発電」ツアー 旅行を楽しみながら、電気について学ぼう!

1～3 は、ポイントがおさえてあればよい。

1. CO<sub>2</sub> を出さない発電です。
2. エコ発電所を見学することです。または 電気について勉強することです。または 風力発電や水力発電について学ぶことです。
3. 旅館に泊まります。または 新しい友だちが作れます。または 部屋で話ができます。
4. 歴史的 (な)
5. 利用 (して)
6. パワフル (な)
7. お金
8. 出発
9. もうしこんで

**問題 A : [9 点]**

**問題 B やさいをもっと食べようよ  
外食やお弁当にくふう**

10. F

11. I

12. H

13. G

14 ~ 16 は、ポイントがおさえてあればよい。

14. お弁当を売る会社です。

15. 野菜がたっぷり入っていることです。または お弁当の半分以上が野菜です。

16. 上がりました。または 増えました。または 多くなりました。

17. B

18. D

19. A

**問題 B : [10 点]**

**問題 C 一人一台デジタル教科書時代?**

20. B

21. D

22. C

23. 正しい、(インターネットを) 上手に使うこと

24. 正しい、こわれにくい

25. 正しくない、家でも学校でも

26. 正しい、(重い) 教科書ではなくて または コンピューターを1つ持って

27. D, F, G, I

[4 点]

順不同。各1点。

**問題 C : [11 点]**

## 第二部

### 問題 D 広島絵、さと帰り

#### Communicative Purpose

Formal written interaction – letter asking for funding

#### Register and Style

丁寧体。援助を求める手紙になっていない場合は、最高6点とする。

#### Message

この絵について

歴史的な事情

絵の内容

絵がうったえていること

絵の大切さ

文中から下の情報が拾えるだろう。

戦争を体験した人の数は毎年減っている。

戦争を忘れないように伝える。

アメリカの教会が紙や色えんぴつなどをおくった。

本川小の生徒が1947年に絵をかいた。

絵について(絵の内容、または明るく、生き生きしている)

お礼に絵をアメリカに送り返した。

アメリカの教会がそれをとっておいた。

今その絵が日本へもどってきた。

門田さんの意見「戦争は絶対してはいけない」

5点 上の点の5つは含まれている。 9点 上の点の7つは含まれている。
--

第二部 : [10 点]

合計 : [40 点]

---